

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Firma
SEISSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 24.257 KG

VAT-No.: IT04886850728

VAT-No.: DE123840478

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

-Nummer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80533274 000010 2501422091 21.750 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550002776012 nt. wt.: 22.650 KG , gr. wt.: 24.257 KG
24.10.2018 033914-900

CC: 180098443

CC: 180098434

CC: 180098423

CC: 180098417

CC: 180098409

CC: 180098400

CC: 180098394

CC: 180098380

CC: 180098374

CC: 180098365

CC: 180098359

CC: 180098351

CC: 180098345

CC: 180098339

CC: 180098331

CC: 180098321

CC: 180098315

CC: 180098303

CC: 180098587

CC: 180098578

CC: 180098570

CC: 180098562

CC: 180098557

CC: 180098548

CC: 180098544

CC: 180098538

CC: 180098529

CC: 180098521

CC: 180098516

CC: 29

Cast-Number: 240871

UC-Material: G060130010

Text: Engineering Change Status -

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2175

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 29

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 29/10/2018

Firma

NUOVA COLATA

E

HESON KLEIN/P01590

HESON KLEIN

219208

202601

[Signature]

EDI - ASN Note		Load-No.: 60830		24.10.2018 - 17:23		page 2/2									
Vendor (VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248									
-No: 91001108		-No.: 14550700		GETRAG S.p.A.		place of storage:									
Firma				Via dei Ciclamini, 4		Consumption:									
SEISSENSCHMIDT GmbH				Zona Industriale		Dispatch Type: Truck									
Daimlerstr. 11				I-70026 MODUGNO		Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.									
D-58840 PLETTENBERG						-Number: 16070077									
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728				Gross Weight: 24.257 KG									
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		Quant.		UM		V/G		Name of delivery		Purch. Ord. Nr.	
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.								Add. Data Vendor			
				Pack. Mat. -Quant.				- Number Cust.				-Nunmer Vendor		Consignment	
Text: Customer Change No. -															
Text: Supplier Index -															
***** E N D *****															
GR:															
Quant. Check:															
Rating Check:															

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4220.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000004
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 240871
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033914-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80533274/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Règne de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1015177
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G060130010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/01/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 21,750
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25, 1-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2400	0.0160	0.0240	1.1900	0.0400	0.1600	0.1500	0.0100	0.0340	0.0050	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0003	0.0000	0.0007	0.0110	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.50	0.00	40.20	0.00	37.10	0.00	34.90	33.00	32.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)										
Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT								Randentkohlung (decarburation / Déc	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-
-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	155.0	-	170.0	HB
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3 = 0	
(degrees of purity / Degré de Pureté)		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009246 vom 24.10.2018



18-009246

Ludwigsburg, 25.10.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 29.10.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80533274	11 Anzahl der LM Nombre des colis 29	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.257	15 Umfang cbm
Summe: Total		29,00 COLLI		24.257,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KOMMUNIKATIONSSYSTEME S.r.l. Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 29 OCT 2018 "Ricevuto e conservo di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604